

Patrie dal Friûl

DI BISSO

DIREZION E MINISTRAZION: UDIN, Contrade di Prampar, 10

Telefòn 2618 — Gurizze, Vie Crispi, 2 - Telefòn 187

ASSOCIAZION AL SFUEI: par un an, in ITALIE 1000 francs;
für d'ITALIE 1800 - C. C. P. 9/13531 intestât a «PATRIE DAL FRIOL»

No sin contenz!

Intant che sui mûrs de Furlanie a' comparissin i manifestes dai sindies par convocâ il «cuarp electorâl» a sietzisi i gnûs ministradôrs cumunai e provincjals, sui sfueis a' comparis ancjemò une liste di dilibaris fatis dai conseis apiranz e aprovadis de prefeture. Chestis listis a' son simpri un fregul instrutivis: li si pò viodi ce tant indaûr che si è in Italie cui ordenament ministratils. Un consei cumunâl nol pò fâ nuje di nuje di sô autoritât: al pò nome proponi qualchi provediment, che il prefet al aprovarà o nol aprovarà, daûr che j saltarà il grî. Te ultime liste si cjatin dilibaris di chest gjenar, che an seugnat passà par man de prefeture:

Cividât: «aumento compenso all'economista».

Puntèbe: «aumento compenso alla bidella».

Manià: «aggravio imposta Elisabetta Siega».

Fôrs-Avoltri: «spesa acquisto «Pagine Scelte»».

Cervignan: «acquisto corona per commemorazione».

Pordenon: «sussidio alla bidella della scuola meccanica», ecc. ecc.

Al ven a jessi che un Consei cumunâl, formât di vine o trenti persons des plu in viste di un pais, sietzudis midiant une machinose e dispindiose campagne e convocazion electorâl, no son al cas, in Italie, di disponi di tre o quatri o dis cjartis di mil, par comprâ un libri, une ghirlande, par dà une buineman a une bidelle: «è il la man infallibil di un prefet, possibilmentri transverbian, a tratâ afarons di chesto siorte!»

Se lis savessin di là dai cunfins, chestis miseriis, ce rididis di sbregâsi ch'a fassessin! E qualcheidun al lis sa, magari cussì no.

Ma s'è je cussì, cemût mai i gjornai e i cjacardôrs dai partiz vâdino disint che la tâl ministrazion cumuniste o socialiste o democristiane «è a mandât in malo-

re il Cumon, «è a manezadis malamentri lis renditis, «è a trascurâ i interes de coletivitât? Se nissune ministrazion no pò spindi dis frances par cjoli un penâl al impiegât, cence control e aprovazion dal prefet! Duncje, dut il merit de buine e dute la colpe de ejative ministrazion «è je nome de prefeture e de sô Zonte Ministrative.

E alore ce coventual mudâ ministradôrs, ce coventual votâ altris umign a fâ di pai, ce coventual fevelâ di democrazie?

«O rispuindin: al covente par sinti il pòis de base electorâl; al covente par che i partiz plu grues a' puedin simpri savê indula che la lôr fuarze «a ten dût e indula ch'è scantine, indula che la int «è je ancjemò indaûr e indula che si dismof; «è

covente par no vè qualchi squadiade doman, tes votazions pulitichis.

Al è un provin e nuj'altri: un provin ch'al coste ejâr, fat es spesis dal contribuent. A' disin une dure veretât i partiz, quan' che a' contindin sul significât pulitic des votazions ministrativis. In realtât no an nissun altri significât: al è come a domandâ: — Sêso contenz o no di ce ch'al fâs, o ch'al a' fat il guviâr?

E alore cjapinle di ch'è bande e disin di no: noaltris, Furlans, no sin contenz di jessi lassâz simpri i ultims, no sin contenz des limesinis dadis a gotis par interessament di qualchi parlamentâr, no sin contenz di restâ tes mans dai meridionai. E profitin di chesto ocasion par fâ capi cul nestri vôt ch'è je ore di butâ te feraze un ordenament cumunâl e provincjâl di chesto fate; che si è stuf di cjacaris e di promessis; che no si ûl lassâsi tant menâ pal

nâs. E chei ch'a restaran sietzûz par conseis ch'a tignin a mens che, se tal ministrâ il lôr Cumon, no puedin fâ nuje cence dal prefet, a' puedin inzegnâsi a fâ in maniere che une tâl situazion «è vegni gambiade e che u-n'altre lez cumunâl e regionâl nus libari di chestis cundizions ridiculis e vergognôs.

Liturgie laiche

Il talian al nas cu la liturgie tal sanc: cence religjon al pò stâ, cence funzions no. Se nol va a messe, al va in plasse; se nol va in prucission, al va in «cor-teo»; se nol puarte mocui o tor-zis, al puarte insegns di partiz e galiardex; se nol met parame-nz, al met munturis; se nol ejante latanis, al ejante «il camin che fûmeno»; se nol tire-jû il cjapiel «è crôs, lu tire «è bandiere; se nol crôt a Crist, al crôt a Garibaldi o a qualchi altri di ch'è fate.

Za agn, une manezade di chesè predis cence chirie a' ingrumavin il pioram tal curtil de ejase dal «Balilla»; e li, dopo di vè spietât qualchi ore tal so-reli, si viodere a compari sul pres-biteri doi corforai cun dôs aquilis insomp di dôs stangis, e po' un federâl o vice-federâl in miez ai sei acoliz — zaul e sotzaul — cun tune scufie sul ejâr ch'è semeave une vore un quadrât di predi e... a' scomenzavin i gjè-spui!

Podopo, par qualchi an si à vût... disdivore. Ma apene che si torne a nuli odôr di polvar, aneje i pontifici a' tornin di mode. Cui dutis lis scusis. In chesè dis, tra «faustis ricurinzis» e «giestis» naturalmentri «legendariis» e zeremoniis simbolichis, militars, ex-militars, partesans e frutins des scuclis si son spiticâz a dismovi l'indurmidit eroisim nazional.

Se chestis «manifestazions» a' nassessin di bessolis, a furôr di popul, no si podares di nuje: ma nissune no nâs cence un «organizator». E i organizzatôrs no son idealis: a' son alcaltri.

LA FABRICHE DAI ELETÔRS

Il sen. Cesar Merzagora de liste democristiane, ch'al è stât Sorestant dal Cumiarz tal quart gabinet di Degasper, al à lassât publicâ sul setemanâl «Oggi» une interviste, indula ch'è cjatin chestis confessions preziosis:

«I partiz a' còstin une vore di miliarz ad an («o torni a di, une core di miliarz») e chesè bêt no vègnin rincurâz cu lis tessaris che a' pân i aderenz: «è je daneje u-ne cunvigue tra lis direzions dai partiz pulitichis, che a' san di jessi in colpe par dutis lis brutis robis ch'a fâsin par tirâ dongje bêt. E se un partit al pensâs di parâ fûr un so tesserât parvie des sporejs baronadis ch'al fâs, chel tal al vares simpri prone la scuse di vè fat ale o di vè fat chel in-stes aneje pal partit. Viôdit che ce ch'è dis «è je une des nestris plais plu grandis: «o podarin parâ fûr la buteghe de nestre vite pulitiche nome quan'che la varin parade fûr dai partiz. E chest discors nol si riferis a un sôl partit, ma a due» i partiz cence gjavânt nissun.

Pirli

RUMIADIS

Dret e ledrôs

*** La storie «è je fate di lusôrs e di ombris. A' disin che lis om-bris a' fâsin risaltâ plu ben i lusôrs. E alore par inluminâ pulit l'eroisim dai triestins o julians che, bandonadis lis bandieris da l'Austrie, te uere dal '15-'18, a' vignîrta volontaris tai batallions alpins, par puartâ i cunfins da l'Italie sui tiarmins segnâz di Diu — come ch'al dis chel dal «Messaggero», parcè nissun fevelial di chei altris triestins o istrians che, dopo la sgnape di Cjaurêt, a' rivârin chenti a regolâns lis cuestis, ce come informatôrs, ce come pulizais, ce come comandanz di tape. I lôr parons ju sietzerin a pueste par chei siarvizis, midiant che a' saverin la lenghe; e noaltris basoni, che, a sintîju fevelâ par talian, in tal prin si infidavisi di lôr e si disvuedave il sac, tan'che s'a fossin stâz fradis! «È je aneje ch'è une paginate di storie ch'è lares scrusignade, se no si tratas di «veretâz improbidis».

Intaliansi

*** Il sfuei dai ex-aquilitars (par furlan «quartepolezzis»), al fâs justizie, finalmentri, des pratesis ch'al à qualchi furlan di pronunziâ par furlan lis peraulis furlanis. Oh mò! «È je ore di finile di di Cormons une volte che i Triestins a' jan stabilit di di Cormons. Anzi, passe chi, «è vignârà stabilide une multe cuintri chei grobians che si lassaran sinti a di Friûl invezzi di Friuli, e Udin invezzi di Uddene: sino o no sino talians? E parcè no si sejadene une campagne par talianizzâ aneje chei altris nons barbaries che nè Vignesie ne Rome no son ancjemò rivadis adore di disvidrignî? Parè il ministeri competent no comandâ di di e di scrivi Trassacche e no Trasaghis, Sequalli e no Sequals, Bracolini e no Braulins, Capponi e no Gjavons, Succiano e no Susans, Nimme e no Nimis, Falette e no Faedis, Tagliapanni e no Taipane, Talimassoni e no Talmassons, Conniere e no Gonars, Cuormora e no Cormôr e vie indenant? Eh s'è fos ancjemò in chest mont ch'è buine anime di Starace!...

La cuarde e il zeût

*** I cariolons che a' còrin sdramassant sâ e jû par Udin, chealtre di no son compariz: i tramvirs a' revin metûz i braz in crôs. Ce bielezze, ce pàs! Se aneje chel tâl dai «pessotti, fero, botillie» e chel dal «Gasetino. Agni Spart» a' metessin i braz in crôs no sareissie une provedenze? L'usanze di là atôr sberghelant pes stradis «è di jessi rivade sù di Napuli. E si pò aneje scrupulâ che, par jessi avonde talianis, une di o l'altre lis udinês a' fâchin a sparagnâ la fature di là a fâ la spese, mandant jû dai balcons il zeût piejât pe cuarde... La civiltât «è cjamine!

PITÔRS DI LA' DE STANGJE

Di qualchi timp in ca, tal mont dai letarâz, cui ch'al cir une bugadute di aiar fresc, une boeja-de di pan saurit, al scuon colâ te tentazion di butâsi al dialet: chei altris lengaz, a fuarze di tamês e di purghis, a' son rivâz al âxetgov al Unbestimmt (insumis, par furlan, al «cence mani»). No si trate des polemichis di «strapaïs» e di «strazitât» ch'a son ladis a mont dopomai: si trate de dibisugue, che qualchi volte «è je tant grande, di pojà il pit sun tun bâr ch'al tegni e di pòlâ un marilamp. Cussì i dialez, intant che la cojarie ju svezze, a' tornin in onôr juste tra la int di boeje dilicade. Se no altri par gambiâ savôr; o par sinti un qualche savôr.

E dutis lis voltis che nus cà-pite di rivâ vie, te Arcadie Carintiane, cul di là, «o stin bulintir a seoltâ qualche tabajade in chel todes peaz e zondar che si fevele ventilâ e che nol infasti-

dis cu lis sgrasiadis e lis sustadis dal letâr.

Cun cheste curiositât «o sin lâz a dà un cuc, aneje, «è mostre dai pitôrs carintians, tai sueriz de Cumune di Udin; al ven a jessi, cu la vœ di cjatâ un fregul di Carintie, un fregul di dialet, che di piture moderne, «universal» e «etern» «o ndi viodin aneje chenti d'ingomeâsi. No disarin di vè fat il viaz di bant, ma la supiarbie di fevelâ «esperanto» ur è jentrade tes venis aneje a putrôs Carintians. E lu fevelin come ch'a puedin, no tigninsi in bon di doprâ il lôr lengaz.

No starin a discori di duc', un par un: de plu part dai lavôrs no savaresin di ne ben ne mâl: cussì po', come il solit... «O sin stâz un piezzut a seoltâ Varnir Berg, ch'al fevele par seclâf, cun qualche glagne di ongjarês in jenfri: un lengaz avonde personâl; e massime tai lavôrs in blanc e neri al à une manate sigure e svelte. Erbert Böckl al gambie discors ogni moment, al fevele todes franc, cun pronunzie setentrional, cun prepotenze; e chel S. Sejefin svoltant che nus presente, al podares aneje stâ in tune glesie, cence rompi la devozion de buine int: in tune glesie todesce, si capis. La chime dal pais carintian, scoltât cun calme e stant eidin, si la ejate in Jaso Rankl, in tun quadri di Arnolt Clemencie (ma chês feminis erotis di paste cussì greze al jere miôr no metilis nancje in mostre) e di Tadio Kolig; no sin rivâz adore di cjatât fregul tes viodudis di Antoni Mahringer, di Franz Schneeweiss, di Rudolf Canavâl. Salacôr che an crôdit di fâ cui sa ce, Raimont Kaleher e aneje Clemenec a mandâns viodudis talianis di Vignesie o di Verone! Ma ch'è je robe frujade par noaltris, aneje se Kaleher al cir di risuelâle cul colôr penz un dêt. Poschinger e Zahlbruckner «è an di sei vieluz di etât e di maniere.

E chest mès cu ven «o larin a viodi ce che a' savaran presen-tâ di bon i furlans a Clanfurt.

IDEIS CLARIS

Al ven a dinus qualcheidun che no vin ideis claris o che, se lis vin, no lis fâsin cognôs. Fûr che vegnin!

Vè ideis claris, par tanc' di lôr, al ûl di jessi o gjestre o a zampe o tal miez... (Par altris al ûl di tifâ pal «Milan» o pa l'«Inter»!).

Lis nestris ideis, sul cont des grandis quistions nazionâls e internazionâls, a' son di chesto fate:

1) La milenarie e romana ziciltât occidental, juste parcè ch'è je milenarie — anzit bimilenarie, anzit trimilenarie — «è je anzianote e i to-cjârâ adutâsi a butâ in scovazzere un grum di chês strafusertis che j stan tal cûr e che j salacôr «è clame «valôrs morâl», la storie «è je inesorabil: nihil humanum immortale.

2) L'idèe de nazione sovrane «è je un fat storic come un altri; no à nissune lidris te nature dal omp; tanc' popui e tanc' secu a' son stâz cence di jê; «è je nassude za un dunsint agn, «è a fat ce ch'è a fat (vadi plu mâl che no ben) e cumò «è a bielzâ tacât a flapist; al è dibant sborfâle o ledle daprâ di un raeli: la storie «è je inesorabil.

3) I partiz pulitichis, talians e feresse, a' son cjamâz di bielis idealitât — une miôr di chealtre — ma in pratiche a' rivin adore di imbrucjâ juste qualche grepie o qualche

sejale a quatri barons ch'a san menâ la mescole; e chest nol dipent nome di tristerie, al dipent aneje dal fat che lis idealitât a' son grandis e i umign a' son picciut: no je propor-zion.

4) L'Italie sul balon de Tiare «è je une robite che si stente a viodite: il balon nol va daûr di jê, ma la mene atôr cun sê cence nancje inacuarcizsi dal sô pês: e al è dibant smalitâ: Eusenhauer al va atôr pa l'Europe aneje se si scrivin monadis sul a-sfalt des stradis.

5) Ce che còstin i sfueis e ce che discorin i «parons» sul cont di pàs e di nere, chenti e vie di chenti, a' son sfloes pai dorde: no vègnin dal sigûr a di in plasse ce ch'al bol te lôr cite; cui ch'al gverne la sô vite daûr des declarazions e dai comunicâz: al è plu gnogno di cui ch'al crôt al lunari di Barbener.

6) In chesto situazion intrigose, a noaltris Furlans, ch'o si cjatin a vivi sun tune brute beorge, nus reste nome di cûr, di par di, di parâsi miei ch'o podin, cence crôdi a nissun, cence infidâsi di nissun, cence spietâsi ne jutori ne misericordie di nissun: «o vin vincejodî secu di storie daûr lis spâtis a insegnâns!

«È chei che nus domandin «ideis claris», che si tirin vie i parevoi che ur an metûz i lôr mestris di partit!

Il mestri di teràz

A' còntin ancjemò ch'è di Sca-
renzi, ch'al è vendùt al diaul il ben
dal amor par podè diventà il plui
bráf mestri di teràz.

In te vile 'e je une cjase alte,
cu lis sejalas ch'a mòntin sù par
difùr fintremai in tune stanzie sot
i còps. La clàmin « il Cjascel dai
Mardars », parcè che lassù al vi-
veve un omenat cun doi mardars
e un gjat neri. Quan'che dute la
vile 'e durmive, lassù adalt al jere
simpri impiât un lusôr ros, e cui
che lu ualmave al s'insegnave e al
preave il Signôr di no vè mai cefà
cul vieli dai mardars.

E al jere a stâ in ch'è vile Sca-
renzi, fi di un pichepiere, nassût
tal clap. Nol saveve fâ altri mi-
stir che chel di doprâ ponte e mar-
cjel e mandâ in tocs i crez di ma-
segn par fâ fogolârs, pavimenz e
murs di cjasis. Al vares vivût an-
cje lui dute la vite te gjave, dapit
la mont e la vares finide come so
pari e so von, cun tun cjalut di
svanzichis, juste avonde par muri
e pajâ la sapulture.

— Mi venstu a comedâ il foga-
lâr, Scaenzi, ch'al è dut scapât
par lunc e par traviars? — al vi-
gni a dij il vieli dai mardars.

Scaenzi al jere lât e al veve
justât il fogolâr cun tune grande
presse tes mans, ch'al veve pôre
di tristis robis a stâ dongje di chel
omp. E il vieli nol veve polsât di
cjalâl par dut il timp dal lavôr,
stant insentât su la banche cui
doi mardars in par zenôl.

— Ti cjâtistu cul to mistir, Sca-
renzi?

— Quan'che al è gnot, si à il
paltan fintremai tal stomi; ma a
mî mî plâs di parâ atôr clap... Mi
plasares fâ teràz di fin, a mî.

L'omp dai mardars lu veve cja-
lât fis tai voi:

— Varestu propri voe?
— Si lafê che mî plasares.
— Nol è nuje che no si pue-
dè in chest mont: dut al stâ di olê.
— Cemût olê?
— Olê jessi, par di, il plui bráf
mestri di teràz.

— Jo?

— E olê jessi bon di fâ fluri un
salizât tanche un zardin.

Scaenzi al cjâlave il vieli cun
doi vôi slambriâz.

— Ma cemût si fasial? Save-
vo? Cui nol è nissun ch'al pue-
dè insegnâmi.

— S'o sai?...
— E a' còntin che in ch'è gnot Sca-
renzi, par diventâ mestri di batût,
al fasê pat, cul omp dai mardars,
di no olê mai un freghen di ben
a voli di femine.

Al jere diventât grant Scaenzi,
paron di une man di umign ch'a la-
vin atôr pardût cun lui. Lu clama-
vin indula ch'al jere di meti jù teràz
preseâz, lu laudonavin e j'imple-
navin lis sachetis di monede. Al
veve un palaz e cjaval e caretin;
e no j' dulle plui il cûr: la veve
frêt come il clap ch'al doprave a
fâ i siei teràz. No j' impuartave
nuje di nissun, j' bastave di vivi e
ingrumâ clas e cumbinâ disens e
colôrs par che la int 'e dises ch'al
jere bráf e j' pajâs simpri plui cja-
re la vore. Une robe cussì: no im-
pensâsi dal cûr.

Une di al tornave des Bassis: 'e
sclopâ fûr une buiadizze ch'è stris-
sinave par ajar dut il mont. Il cja-
val al si umbrive sot i patâz de
buere e lui, cu lis brenis strentis
che j' insanguavin lis mans, al rivâ
juste adore di voltâlû drenti te
cort de prime cjase ch'al cjatâ. J'
vigni incuintri int sot il puarti, j'
cjaparin la bestie pe cjavezze e j'
parferirin pan e lûc.

Une vielute j' medeave lis mans,
quan' che compari la fantazime.
Dut savoltât, come se j' fos vi-
gnût denant un agnûl, l'omp al jevâ
sù a clamâle e anje la sô vosate
crude si ere rote in tun fil di gra-
zie.

— Tu, tu... che Diu ti dei dal
ben, fantazzute!

— Anje a Vò, missâr.

E frescje e svelte 'e scompari
drenti di une puarte: al restâ di-
svueidât il puarti e la int sturnide.

— 'E a non Paule, missâr; 'e je
mê fie.

— Parcè no la maridaiso?

— O lassì che si cîri di beasole

il maridadôr; ma se us plas a Vò,
mestri, jo 'o soi contente.

— A mî? Ce uêliso ch'o fasi di
feminis jo, vieli come ch'o soi.

— La int come Vò no conte i
carnevai!

Scaenzi al scomenzâ a inacu-
zisi in ch'è gnot che al veve tal
stomî un cûr vif. J' tacarin a pesâ
i siei impresc, e la pîere j' pareve
frede e frêz i bês. Une femine
vive come un sclop di viarte: nu-
drile tal pinsir par polsâ, contâ lis
zornadis par tornâ a viodide, ma-
ludi il timp ch'al scjampave sot
il puarti e al disface cent minûz in
tun minût sôl, quan'che lui al jere
dongje di jê. S'insumiavial o jeriâl
vif?

Ma une gnot j' compari denant,
come une fantasime, l'omp dai mar-
dars:

— No t'impensistu, Scaenzi? Jo
'o ai ongulis lungjs e 'o sgjarfi fin
tai cûr. Ten a mens.

Alore lui al scjampâ lontan come
un scoreât: parcè che lis stradis
lungjs a' disleim. E al si tizzave
l'anime par che la braure di sei il
plui bráf di due i mestris di teràz
'e tornas a impleâlû dal dut. Ma
i siei umign ch'a cognoscevin il
so fûc di fâ e la pazienze di fâ
biel, a' sintivin che a Scaenzi ogni
tiare j' scotave sot i pîs e ogni cun-

fin lu sejafojave: j' murive drenti-
vie il gust de pîere e la gjonde dai
biel salizâz fluriz. La di che no lu
cjatarin plui di nissune bande a'
scrupulârin che si fos copât di bes-
sôl.

E invezzi Scaenzi al tornave a
ciatâ la fantazzute dal puarti, par
no diventâ mat.

La corse dai cjavai j' pareve eter-
ne e quan'che, intôr gnot, a' pe-
sejârin la sô tiare, j' cjantavin i
vôi fintremai drenti, tes lidris.

Tornâ di jê: la frutate j' sares
corude incuintri sot il puarti e lui
al veve cun sê un mantil di sede
lusinte di pojâj su lis spâlis.

La gnot si screave e i cjavai a'
corevin tanche ombris siliadis tal
scûr; la strade 'e rondolave indaûr
nêre, e il sunsûr des ruedis al de-
ventâ un bordel co la carrozze s'in-
viâ fûr pe Buse dal Vedul: al pa-
reve ch'al passas l'infîar in chel
scûr e Scaenzi dut spasmât, cul
cjâf sglof di scelpâsi, al spietave
che il cjadaldiaul si cujetâs.

E nol si cujetave: dut zigave, dut
si savoltave. J' semeâ, un moment,
che qualchidun j' rivas daprûf e al
si butâ in tun glimuz, cul flât fêr...

Co' al tornâ a alzâ i vôi par cialâ,
l'ombre dal vieli dai mardars, gran-
de, rosse, j' saltâ intôr: 'e vigni
gnot tai siei vôi e glaz par dutis
lis venis.

Cussì a' còntin ch'al muri Sca-
renzi, mestri di teràz, il plui bráf di
duc'.

A. N. Cjantarute

CUINTRISTORIE DAL FRIUL

(seguit)

Formazion dal Patriarcjât.

Dopo de tempieste dai Ongjars
il Friûl, dibot par cinc secul, al
reste distacât dal ambient talian
e al va a fâ part dal ream gjar-
manic. Si capis che, restant geo-
graficamentri di ca des monz, al
restâ anje leât cul mont cultu-
râl latin plui che no lis regions
di là de Danau, ma la sô vite
pultice 'e fo ch'è di un stât fen-
dal todese.

Chesta situazion 'e scomenze a
formâsi sot dal imperadôr Oton I.
Il marchêsât furlan, ridusût in
maseris e unit cu la Marche di
Verone, al passe tes mans di In-
dri di Baviere; e po' il ducât de
Carintie, cul Cragin, il Staiar, l'I-
strie e il Friûl, al ven distacât de
Baviere. Cussì l'Herzog di Ca-
rintie al comande anje de Mar-
che veronese e de Furlanie, indu-
lâ che al comparis, si e no, qual-
chi volte un Cont che nol conte
nuje. Chel che al conte simpri
plui davanti dal Imperadôr al è
il Patriarcje di Aquilee.

Al veve za tacât Berengari a
fâ qualchi donazion di terens: al
patriarcje Fidri (900, 904); ma
la prime investidure d'impuar-
tanze 'e fo ch'è dal imperadôr O-
ton I, che dal 967 al meteve tes
mans dal patriarcje Rodualt dut
il teritori furlan tra la Stradale
e il mâr, di Cervignan fintremai
'e Livence, cence contâ altris
concessions ca e là. Une vore di
donazion di terens e pais intirs
al fasê anje Oton II, tant a Ro-
dualt che a Zuan, e anjemò di
plui Oton III, massime des ban-
dis di Plez, Tulmin, Gurizze e
sul Vipau.

Al ven a jessi che, intôr dal
an 1000, la jurisdiction dal Cont
dal Friûl 'e jere dute semenade
di possessions dal Patriarcje e
chestis a' diventarin simpri plui
largjs e numerosis, in maniere
che la paronanze dal Cont, prime
rote da tantis isulis di domini pa-
triarcjâl, 'e fini, un pœ a la vol-
te, cul ridusisi in qualchi isule

piardude tal teritori dependent
dal Patriarcje. Si sa che chesta 'e
fo pardut la pulitiche dai tre O-
tons: meti lis jurisdictiones fen-
dâls tes mans di umign de Glesie
par no che diventassin ereditâris
tes fameis dai Conz e par podè
tignî leâz cun chesta cjavezze ve-
scui e abâz.

In chest timp une largje fasce
di teritori disore e disot de Stra-
dalle 'e scomenze a popolâsi di
paisûz che an un non selâf: Gu-
riz, Guricize, Gridise, Gridi-
scute, Revidiseje, Stracis, Biel-
grât, Sante Marizze, Sante Ma-
rizzute, Vuirc, Lestizze, Zumpi-
cje, Sclauzie, Samardeneje e vie
indenant. Chesta 'e jere la part
de Furlanie che veve patit di plui
parvie dai Ongjars: si viôt che
in chei siz al veve di sei restât
dibot un desert e che i Selâs des
monz a soreli jevât, o invidâz o
lassâz vigni dai Patriarcjs, a' ca-
pitârin a tornâlû a popolâ. E
chese' pais, par ordin ch'a na-
sevin, a' passavin sot la jurisdi-
zion dai stes patriarcjs (Diplome
di Oton III al patriarcje Zuan,
1001).

Fintremai al timp dal patriar-
cje Popon no si pô di cun signu-
rezze di ce nature e cun ce esten-
sion ch'è fos chesta jurisdiction:
se al Cont al restas ancjemò qual-
chi drit o nuje. Ma cun Popon
(1019-1042) la quistion si difi-
nis, parcè che dal 1027 l'Impera-
dôr Conrât II al declarâ che i
pais, i cjejei, i terens, e lis per-
sonis ch'a jerin sot dal Patriarcje
no dipendevin in nissune manie-
re ne da Conz, ne da Marchês ne
da funzionaris imperialis: al ven a
jessi che il Patriarcje al jere
feudatari di prin grât, dipindint
nome e diretamentri dal Impera-
dôr; cun di plui il stes Conrât al
dave a Popon il drit di bati mo-
nede, ch'al vignive a significâ u-
ne vere sovranitât. Cussì si pô di
che il Prinzipât temporal dai Pa-
triarcjs di Aquilee al jere nas-
sût.

(Si va indenant)

La Vitrum di M. MARTINI

UDIN - Piazze S. Jacum

Quistions filologjchis

SIDIN

Ce isal un sidin o sedin?

In Cjargne, tal Cjanâl dal Fiâr e anje tal Cjanâl di Vît
(Arzin), par sidin e' intindin un « fabricât dirocât », par esempi
une di chês tantis maseris ch'o podin viodi in xir dopo chesta
ultime uere. Par Jacun Pirone al sars invezzi « fondo rustico,
annesso alla casa, come cortile, orto, ecc. ». E cassi, pressapôc,
pal Seiale (1870), pal Lazarin (1930) e anje par Costantin, ch'al
volte la peraule cul talian « torno casa ». Il Collini, tal so vocabo-
lariut (1899) nol rigistre sidin. Il Gûf Pirone al ripêt la difi-
nizion dade da Pre Jacun, zontant qualchi esempi e ricuardant
che a Scluse par sedin e' intindin « cjase sdumade ».

Fate chesta premesse, 'o crêt che si pue di stabill chest: che
in montagne la vôs 'e jê ancjemò vive, mentri che jù pal Friûl 'e
je pœ populâr. (Qualchi perit, interrogât, nol à savût dîmi ce
ch'al sedi un sedin).

La vôs sedin o sidin 'e ven da SEDIMEN, che tal latin me-
diavâl si incuintra une vore dispès e che il prof. Leicht al di-
finis « nome che rimane al suolo anche quando l'edifizio è stato
distrutto ». Curtute ma bichute chesta spiegazion, parecche di
front a une cjase dirocade nò vin che 'l fons di bon; dimût che,
in sostanzie, nol esist un contrast essenziâl tra il concet che si
à in Cjargne e chel ch'o vin cul tal plan. Un'altra difinizion nas
dà il cont Puarte (1949): « Sedim (f): area del terreno su cui è
costruita la casa colonica e che comprende le immediate adiacenze
della casa, cortile ed orto, e distinta dal rimanente terreno del mas,
adibito alla vera cultura agraria ». Difinizion che nò sodisfe in
plen, ma che à il vantaz di meti in cîar la diferenze che passe
tra mäs e sedin: MANSUS al ven da MANERE « rimagnê », « re-
stâ », mentri che SEDIMEN al ven da SEDERE « sentâsi »: tal
prin cäs 'o vin il massâr o colono mitût su la tiare ch'al po la-
vorâ; tal secont cäs si ôl indicâ la cjase indula ch'al sta, ch'a
ten lis bestis, e cet.

Se si contentin dal significât che la peraule sidin 'e à in
di di uel tal bas Friûl, lis difinicions ch'o vin esaminadis si poda-
ressin anje passâ par buinis. Ma, se si cjallin indaûr, valadi se
'o lin a sgarfâ tes cjartis di une volte, la fazende s'imbroe, tant
che chel di volê cjatâ une uniche difinizion, par duc' i cäs, al
riès impussibil. Vignin ai esempiis:

« Unum sedimen sive bayarizium cum domibus in quibus ha-
bitat » (Bari, 1464);

« Unum sedimen sive baiarizium » (Dedeâ, 1481);

« Actum Utini in sedimine sive baiaricio infrascripto... Unum
sedimen sive baiarizium cum pluribus domunculis » (1494);

« Unius sediminis seu bayareij » (Udin, 1528);

« Unum sedimen sive bayarizium quantitatis duorum camporum » (Predeman, 1565);

« Un sedime over baiarzo tenuto et habitato per Piero Cargnel
con una braida congiunta drio esso sedime » (Ibid., 1568);

« Sedime overo baiarzo » (Bresse, 1585).

Al vignarês dunche di di che sidin e bearz e' sedin ta stesse
cjosse. No us parial?

Invezzi, daut ce che nus insegnin altris documenz, sidin e
bearz e' son dôs cjosses diferentis:

« Per lu teren sidin e baiarzo che tigniva Simon » (Gramoian,
1450);

« Unum sedimen cum bayarcio » (Malisane, 1464);

« Unum terrenum cum sedimine et baiarcio » (Cividât, 1511);

« Sum jus sedimen et bayarcium suae propriae habitationis
et omnes et singulas fabricas et aedificia de muro et alteriuscum-
que sortis superiacentes » (Padiâr, 1531);

« Bayarcium et sedimen propriae habitationis » (Tarcint,
1548);

« Un pezzetto di sedime, et bayarzo con alcuni murazi disco-
perti » (Cjavalî, 1598).

Daut di altris esempiis, al parars che sidin al sedi equi-
valent di cortil o curtif:

« Partem sediminis sive curtivi ipsius mansi » (Tramonz,
1491);

« Cortivum seu sedimen cum domibus de muro » (S. Zuan di
Cjasarse, 1534);

« Sedimen vel cortivum illorum Flabiani de Villa Francha »
(Zôpule, 1534);

« Cortivum seu sedimen cum domibus » (Cjavalî, 1536);

« Il cortivo over sedime » (Predeman, 1568);

« Duo sedimina seu cortiva, una cum domibus et fabricis ac
edificiis omnibus in iisdem cortivis existentibus » (Gradiscute,
1588);

« Cortivum vel sedimen » (Udin, 1592);

« Uno sedimine sive cortivo posito in Gruario » (1594);

« Un cortivo over sedime di quantitâ di campo mezo in circa
(Percât, 1599);

« Un sedime over cortivo di quantitâ di campo n. uno » (Tal-
massons, 1607);

« Sedime overo cortivo » (1619);

« Il sedime overo cortivo con il brolo, el orto è di quantitâ di
un campo » (Talmassons, 1658).

Ma, dongje di chese' esempiis, and'è qualchi altri ch'al intint
di diferenze lis dôs peraules:

« Unum sedimen cum curte domus in Aquilegia » (1322);

« Cortivum cum sedimine, et certo campo contiguo » (Ra-
mussel, 1505);

« Un sedime, cortivo, case coperte di coppi, arra, e stalle co-
perte di paglia » (Udin, sec. XVIII);

Ma no haste ancjemò. Un'altra sfize di documenz 'e ven a
dînus che par sedin si devi intindî cjase o fabricât in gjenar:

« in Medea juxta sedimen sive casatam dominorum Hermannii
et Hugonis » (1286);

« super quo manso sunt duo sedimina... capiendo de paleis
tecti sediminum dicti mansi, poniendo et dando in manibus dicti
Gabrieis » (Glemone, 1366);

« de paleis tecti dicti sediminis » (Udin, 1407);

« chel sora det teren ha un sidin di mur » (Premariâs, 1426);

« dando in manibus dicti Johanni de paleis tecti sediminis
et de frondibus vitum et arborum sidiminis » (Romans di Vile di
Var, 1431);

(E va indenant)

(f) Chesta forme cu la m final, di tradizion pironiane, mi pâr
che si pue di lassâ di bande. Si dis prin, litûn, ûltin e cet.

Plazze de Blave
(XX Settembre)

Magazzen "Ai Combatenz"

LA PIEZZAMENTE CHE
US LASSE CONTENZ



MOVIMENTO POPOLARE FRIULANO

PER L'AUTONOMIA REGIONALE

Sedi: via Giuseppe Verdi, 4 e via Tiberio Deciani, 2 - C.G.P. 9-17136 intestato al Movimento Popolare Friulano — Inviare corrispondenze alla Redazione di "Patrie dal Friul" via Cussignacco, 4 - Udine

Il nostro programma

Nei primordi del nostro Movimento non avremmo nemmeno sognato di dovere un giorno entrare in una campagna elettorale con propri candidati. Vi siamo costretti perché è l'unico modo per far sentire la voce del Friuli autonomista, dopo che la Democrazia Cristiana ha abbandonato la causa regionalista.

Infatti, dopo un fervoroso inizio di lotta a favore dell'Istituto Regionale, dopo tanti pomposi discorsi dei nostri onorevoli autonomisti, una volta che il predominio della D.C. è stato assicurato e convalidato in tutta la Nazione, gli entusiasmi democristiani si sono stranamente affievoliti, si sono avute delle defezioni, ed un po' alla volta l'aria si è rarefatta anche intorno al nucleo ideale del friulanismo. La situazione si è capovolta: la D.C., che si era fatta vessillifera delle autonomie, le ha accantonate, non avendone più bisogno; mentre gli altri partiti che le avversavano si mostrano oggi convinti che la Regione è l'unico riparo contro i più o meno larvati totalitarismi e contro l'accentuarsi della partitocrazia.

E' così che il nostro Movimento, non più appoggiato, ma anzi avversato, ha ritenuto suo dovere di mostrare la sua assoluta apoliticità ed indipendenza dai partiti presentando liste proprie.

Non essendo il nostro Movimento un partito, non avremo tesi politiche da sostenere e difendere; e più che di un programma dovremo parlare di un atteggiamento.

Tutti sappiamo che i partiti sono altrettanti Stati nello Stato e che ogni sforzo è volto a far vivere e vincere il loro organismo, obbedendo sempre a direttive centrali, se non forestiere. E' tempo di porre al di sopra di tutto gli interessi del nostro Friuli sacrificato.

Vorremmo che il governo, invece di elargirci di tanto in tanto qualche piccolo aiuto col metodo politicamente immorale dell'elemosina, rinunciasse a favore della nostra Regione ad una parte dei contributi fiscali del Friuli, che si immettono nelle casse dello Stato (imposte dirette e indirette, sulla fabbricazione dell'alcool, dei tessuti, sulla nostra ricchezza idroelettrica, ecc.).

Vorremmo che fosse limitato lo eccessivo afflusso di meridionali negli uffici e nelle scuole del Friuli, organi particolarmente locali.

Vorremmo che fossero decentrate alcune attività burocratiche sia per rendere più sollecito il disbrigo delle pratiche e per snellire il sistema, sia perché a Roma non possono avere quella conoscenza e sensibilità per i nostri problemi che abbiamo noi. E si tratta di problemi che riguardano la vita della nostra Regione!

Per esempio: il problema di una più equa distribuzione dell'onere fiscale che, impostato com'è ora, finirà per soffocare la media e la piccola proprietà, che è la vera ricchezza del Friuli agricolo, mentre

Chi ve lo fa fare?

Ci pervengono spesso lettere ed incartamenti che ci sottopongono reclami, questioni, casi da difendere, fatti di rendere di pubblica ragione. Questa fiducia è un riconoscimento della nostra opera disinteressata ed è anche la spiegazione delle molte inimicizie cui andiamo incontro.

Siamo, infatti, la pulce nell'orecchio di molti: censori molto sgraditi e guastafeste.

« Chi ve lo fa fare? » pensano, e talvolta chiedono i « toccati ». E, non riuscendo a scoprire una ragione di interesse materiale come le loro, ci rivolgono, con tono cauto ed incertissimo, velate ed assurde accuse.

Ce lo fa fare una cosa che a loro non fa fare nulla: l'attaccamento alla nostra terra ed alla nostra gente.

si potrebbero controllare più direttamente e rigorosamente altre branche della nostra produzione (cementi, manifatture, cotonifici, miniere, società elettriche, ecc.); inoltre, il problema gravissimo della disoccupazione che potrebbe essere amichevolmente risolto a mezzo di trattati particolari fra noi ed i nostri vicini, sotto il controllo dello Stato; ed ancora, il problema delle bonifiche (canale Libertà, Cellina-Meduna, Cormôr).

Questo, solo per accennare ai problemi più assillanti del Friuli, mentre di volta in volta, di fronte a ciascuna questione contingente, noi che abbiamo nella mente e nel cuore il Friuli, ci preoccupiamo anzitutto di salvaguardare gli interessi vitali della gente friulana.

Dallo Statuto del M.P.F.:

« Il Movimento Popolare Friulano per l'Autonomia Regionale, ha lo scopo di ottenere la ricostituzione integrale della Regione Friulana nei suoi confini naturali, con la più ampia autonomia nell'ambito della Costituzione.

Il Movimento è apartitico e indipendente. Esso si propone di riunire, al di sopra di ogni partito, tutte le forze, fino ad oggi sparse, di coloro che nelle autonomie regionali vedono la soluzione di ogni altro problema amministrativo.

L'Autonomia da noi voluta non è contro l'integrità dello Stato, ma la fortifica; non è contro i nostri interessi, ma li tutela.

Con l'Autonomia regionale noi vogliamo moralizzare e semplificare l'Amministrazione pubblica e la vita privata; noi vogliamo la ripacificazione degli spiriti e la soppressione di ogni sterile lotta.

Con l'Autonomia regionale noi vogliamo avvicinare in modo veramente democratico il nostro Popolo a quanto gli appartiene.

Con l'Autonomia regionale noi vogliamo dare a tutti i nativi il diritto alla preminenza ed alla preferenza nella direzione, nel lavoro e negli impieghi di ogni ordine e grado nella Regione ».

Lo Stato per i Comuni e non contro i Comuni

Il Presidente dell'Unione Friulana dei Comuni democristiani e presidente della Deputazione Provinciale, in un ampio articolo sul « Nuovo Friuli », dal titolo « I comuni nello Stato e non contro lo Stato », si dichiara a favore delle autonomie locali e del decentramento istituzionale dello Stato, come espressione superiore libera e democratica della unità nazionale, ecc. Belle parole con le quali concordiamo in pieno. Ma possiamo farci qualche assegnamento?

Quale decentramento amministrativo è stato realizzato in Friuli da quando la D.C. è al potere? Quale snellimento burocratico si è avuto?

Nulla! Il governo ha anzi accentratato viepiù i poteri amministrativi ed economici; la burocrazia, quasi tutto centro-meridionale, è tuttora così vasta e potente da dominare anche il governo, paralizzando parecchie iniziative e generando spreco di capitali.

Le camarelle industriali dividono lo Stato in settori di interessi particolari e monopolistici a scapito dell'interesse comune.

La media proprietà è sconvolta dalle imposte.

La moneta ha un corso forzoso; il debito interno aumenta.

Siamo sorretti dalle iniezioni americane ma, cessando queste, dove si andrà a finire? Si possono fare previsioni ottimistiche?

Solo un sano decentramento amministrativo, solo l'autonomia sanamente intesa e realizzata per gradi può salvare la Nazione dal caos e può darci un'autentica democrazia.

E' troppo comodo buttarsi in faccia il pericolo comunista per esimersi dal realizzare le autonomie previste dalla Costituzione. E' un pericolo comodo per la D.C.! Solo se fossimo sani economicamente e moralmente si potrebbe pensare di poter efficacemente difendere da un eventuale attaccante. In una nazione così amministrata, per rimanere nel campo strettamente locale, un Friuli lavoratore, obbediente e incapace

Partiti e persone

Si raccontano tante cose ai poveri! Li si impaurisce, li si commuove, li si incita contro altri poveri, accusati d'essere « reazionari » o « progressisti », al fine di ottenere il trionfo d'un partito e di distoglierli da quella che dovrebbe essere, logicamente, la cosa più importante: i loro interessi sociali.

Che in Friuli si facciano i grandi lavori di bonifica e di sistemazione montana eliminando così la disoccupazione; che i sol-

di dei tributi del Friuli rimangano in Friuli per soddisfare alle sue esigenze invece di finire a Roma ed essere adoperati chissà come, son cose che interessano i friulani nel modo più diretto. E, dopo tutto, il friulano è un popolo dell'Italia e non un popolo coloniale che debba pagare dei tributi ingiusti a Roma, come s'usò negli antichi tempi.

Ma oggi, purtroppo, è così. Ai poveri, invece di parlare di casa, di pane e di lavori da fare, si parla di civiltà romana, o occidentale, di civiltà progressista e questi sono i due unici cibi che i partiti offrono ai poveri votanti: il più gran bene, un bene meraviglioso e incredibile verrà domani, quando il tale partito avrà vinto le elezioni! Domani, sempre domani!

Se i partiti esprimessero soltanto delle idee e non anche una forza di sopraffazione della persona umana, non si starebbero oggi formando tante liste di indipendenti che, pur senza i grandi mezzi finanziari dei partiti, otterranno certo i voti di quei poveri che si sono accorti di venire continuamente imbrogliati. Costoro non possono credere al giovine studente smunto e con le scarpe rotte che va ingenuamente a far propaganda per il partito e vuol risolvere le questioni internazionali, mentre è stato incapace di risolvere il problema delle proprie scarpe e fors'anche della sua promozione.

Diranno gli attivisti di partito che noi non vediamo nulla oltre il campanile. Rispondiamo che la nostra potenza visiva è in stretta relazione con quel che bolle nella nostra pentola. Perché noi non guardiamo neanche il campanile, se prima non abbiamo dato uno sguardo alla pentola; poi, se c'è tempo, guardiamo anche lontano, nella direzione che ci pare. Invece gli attivisti dei partiti, specialmente se sono dei visionari a pancia vuota al servizio di potenti gerarchi occidentali od orientali, hanno una vista così corta che non vedono nulla all'infuori dei logori slogans di partito.

a. c.

INVITO

Gli udinesi del Movimento sono pregati di passare dal notaio dr. Zaina, in via Mannin N. 1, per sottoscrivere la presentazione della nostra lista per le elezioni nel comune di Udine.

Cosette

Che tristezza! Il cinquanta per cento delle entrate dello Stato è inghiottito dall'Amministrazione dello Stato. Con tutte le tasse che si pagano oggi è un bell'importo, il 50% delle entrate dello Stato; anzi un importo « enorme », come dicono i giornali. Dunque abbiamo uno Stato enorme, contro il quale il Ministro Scelba non permette nemmeno di soffiare. Napoleone ha dato i prefetti al Ministro Scelba: guai a chi li tocca!

Intanto un altro giornale fa la reclamazione ai friulani definendoli un popolo di serve e parecchi nostri coregionali sono in attesa del passaporto per andare a mangiare all'estero. Cercasi posto di minatore o manovale per giovane insegnante friulano.

Democrazia vuol dire che il governo del Paese deve partire dal basso, non dall'alto.

Il fatto è che la nostra è una zona troppo depressa, essendo abitata — come dice certa stampa — da donne di servizio.

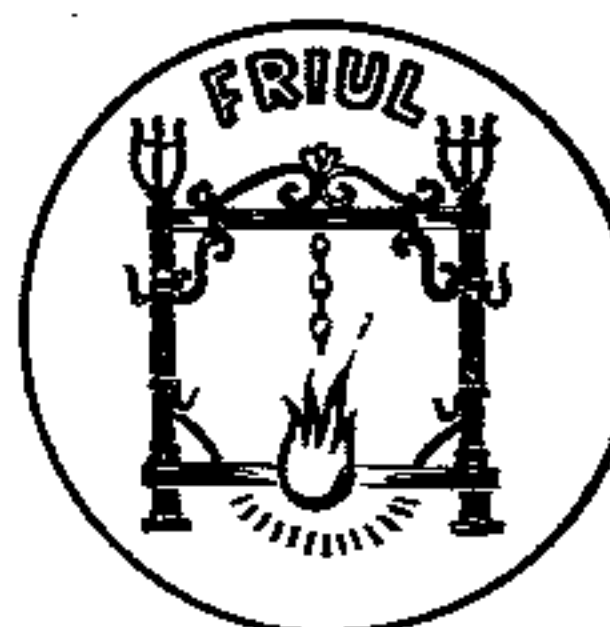
Dice un foglio mensile che per incoraggiare i fautori dell'italianità a Trieste il governo ha speso molti miliardi e molti ne sta spendendo. Trieste può avere bisogno di miliardi, ma perché il governo non spende qualche miliardo per incoraggiare la friulanità di questa nostra « zona depressa » di confine?

Il fatto è che la nostra è una zona troppo depressa, essendo abitata — come dice certa stampa — da donne di servizio.

Del resto, dato che il prefetto non è soltanto a Udine, ma anche in tutti gli altri capoluoghi della penisola, tutti gli Italiani si trovano nelle condizioni dei Friulani.

Dice un quindicinale democristiano che si chiama « Italia Popolare » e reca una fotografia del ministro Scelba, che « nelle gravi congiunture interne ed internazionali che attraversiamo, il potere centrale non può continuare a subire le pressioni delle proprie regioni ». Oh, finalmente! Ora sappiamo che le regioni sono del potere centrale, cioè della D.C. e del Ministro Scelba. Prima credevamo che fossero dei loro abitanti.

Votate per il FRIULI



Votate:

perché i posti in Friuli vengano dati ai friulani e si provveda per le bonifiche, le irrigazioni e la sistemazione della montagna;

per lo sgravio fiscale e perché parte dei tributi che ora vanno allo Stato rimangano in Friuli;

per il più ampio decentramento amministrativo, per gli interessi della vostra casa, del vostro paese, della vostra regione.

Votate per il « Cjavedâl ».

« PECA »

'e prodûs, 'e vent: ATROP in liquit e in polvar
ch'al cope besteufts e babâus in cjase e te campagne

UDIN

Stradâl de Ledre, 56

L'aghe dapît la Cleve

8. Conte di amor di D. Virgill

La lune 'e murive jenfri dal bosc, in tune fasce di fumate lontane, dulà che sgrisi di buere a' ciscavin tes fucis e i salgârs dal riul si smenavin come animis in pene: come lis «erlis» ch'a vegnin cu la code e la corone, a puartâ vie i frutins e ju menin sun tune rive plene di rosis, indulà che la mari dai spîrz 'e à tanc' biei vistiduz d'aur par lôr; e lis fiis dai spîrz ur fasin companie e ju menin a balâ di gnot e ju indurmidissin nizzanju e ejantant...

— Tu âs i vôi ros, Nuti.

— Tu âs i vôi ros, Gretchen — a' disevin chealtris cence savê.

— No vuci che tu j'ridis cussî a Fulut! No vuci che tu vehis tantis confidenzis cun Zuan! No vuci... Tù tu sês mê, nòme mê!

Ma Gretchen 'e veve un morôs: Vojka, il eraut di Brod na Kupi. Chel, Nuti no lu veve mai vût indiment.

Une fieste il frutat al rivà cun tun lamp di salvadi te cjeladure e l'odôr garp di chel pasejel di vin tal flât. La cjapà a mut e la ribaltâ in tun ejanton.

Di là, tal Kestzimar un tropet di fornârs a' zujavin di more e chel zigâ a timp misurât, in volte, al jere tanche il sunsâr di un pas ch'al ven dongje, simpri plui, simpri plui... Al è li su la puarte, al jentre. I zujadôrs a' sberghêlin plui a fuart, duc' in tune, e aneje il pas al côr, al rive parsore...

Nuti al ualmâ doi searpsons, dôs gjambis, une vite. Alore al capi ch'al jere di jervâ sù, di giavâ la giachete, di ravajâ lis mânis de cjumese e di tacâ a menâ pugnâ a brazzeviarte, siarant i vôi. Batistun po'! Vojka al tornâ a cjase cui vôi puânâ; Nuti si passave la man sui smursiei che j' buiavin di pugnâ. L'aghe dal riul j' coreve incuntri par sot dai salgârs adôr dai troi e lui si intardâ, ch'ê sere, a meti in muel il fazzolet, di tignâl su la muse scussade.

Lu spietavin. Noi veve cenât: la polente e il frico che j' vevin metût de bande si disfredavin, il lidric si flapive. A' cjelâvin fûr: nuje. La gnot s'ingolfave tal bosc, 'e coreve jù discolze in tune fumâtizze lizerine a invuluzzâ i lens e lis ejasis, 'e sbrissave ca pal prât fin sul ôr dal riul, jenfri i salgârs e i ornârs ûmiz.

Sul ôr dal riul...

Naneje un'anime vive no si fâs dongje in chel scûr fis e fêr. Vie pe gnot, un hurlaz al s'ingrope lajù, daûr dai cucis: qualchi lamp lontan, qualchi ton flap.

Guri e Tavin, in senton sul lodâr, a' spietin cu l'orele drete; si cjâlin in muse ogni tant.

— Jo j' romp la muse — al rugne Guri — j' romp la muse, chel lazaron, ch'al è un zurament. 'O soi stof...

Il tôr de glesie lontan al sgragnole jù lis oris, simpri plui a lune. E po' a curt: al torne a scomenzâ.

Nuti in ch'ê gnot nol è tornât. Lu ejatâr in sul jervâ so-reli, cui timplis sbregâz di une scolpetade tirade di dongje, e lu puartâr in sù distirât sun tun bras di ramazzis, cul cjâf a pendolon, ch'al segnave la strade di sanc.

— Un svidic, a tradiment — a' disevin.

Al jere un tant biel frutat.

— Cemût ajo di fâ a dial a mê mari? Lu veve bussât vaint sul partî. Naneje se il cûr j' al ves dit... Oh Nuti!

Guri e Tavin a' sustavin cu la muse platade tes mans: jenfri i dêz ur gotavin lis lagrimis.

IV.

Chel cjamp sul rivâl.

Parcè che al jere chel stric di tiare lajù, adôr dal Luri, che ai Batistons ur stave sul cûr. Dute la Cleve, de schene insomp fintremai par cunfin dal riul 'e jere robe lôr: nome chel cjamp al veve un altri paron. Par chel a' jerin partiz in tre, chel an: e che la int, insentade sul clap di Botâr, 'e dises ce ch'ê oleve...

— La int no nus dà i bês par comprâlu — al veve dit il vieli sentât dajâf dal fûc, dongje i lens sclapâz, tan'che un re di France. Al veve clamât Guri e duc' j' jerin corûz dongje. Cuêsim al clamave nome Guri — anzit lui j' diseve Griôr, coime che j' vevin dit a so pari, requie — e i fradis, aneje Rosute, a' savevin ch'al jere di là dongje duc' daurman. Guri al jere il prin, e in cjase no ere nissune scun-darole.

— Al è par vualtris — dissal Cuêsim, cun tune man su la spale dal fi, ch'al ere une quarte plui alt di lui — al è nome par vualtris. Zuanat mi à vût fevelât za timp e a San Blâs 'o à tirade la capare par tre... E cussî... 'o partîs. Miôr che no colâ là dal cont. E po' 'e je la manze...

A' jerin tristis anadis chês, sot dal otante; miserie che alzave di pês: i cavalirs dispes butâz tal mussulin, tassîs fin anâl dai vôi, disfurtunis d'ogni fate. Che anzit al jere muart il re d'Italie cu lis maludizions dai predis daûrs; e se nol jere li Cairolî, il Passanante al faseve fûr aneje il re zovin.

— L'Italie l'an fate i siôrs — 'e diseve la int sul clap di Botâr — e noaltris, puârs, 'o vin di pajâle. In mans a Quintin Siele, ch'al tocje di pajâ la muldure aneje a lui!

Usâz come ch'a jerin a puartâ cun comoditât, su la galete o di atom, chei quatri solz al ufizi steurâl, al jere di sgrislâsi a viodi a capitâ il talian de pridîal: chel nol capive reson.

(E va indenant)

Tasse ed elezioni

Non è possibile avere dati certi per stabilire il gettito tributario del Friuli, ma vogliamo tentare un calcolo approssimativo; e saremo tetti se, in merito, ci perverranno rettifiche e chiarimenti che possano renderci maggiormente edotti della situazione.

L'Ufficio Imposte Dirette e l'Ufficio del Registro di Tarcento, al quale fanno capo quattro comuni (Tarcento, Tricesimo, Treppo e Magnano in Riviera) versano circa 200 milioni all'anno di tributi, metà dei quali, circa, va allo Stato. Considerando che vi sono in Friuli zone più povere, ma anche zone più ricche di quella di Tarcento, la quale pertanto può rappresentare una media, se noi moltiplichiamo l'importo di 25 milioni annui — risultante dalla divisione del totale di 100 milioni per il numero dei comuni contribuenti di detta zona — per il numero di tutti i comuni del Friuli, otteniamo la cifra di 4 miliardi circa. E considerando che dalle imposte indirette (sull'energia elettrica, sulle materie prime lavorate, IGE, ecc.), lo Stato ricava circa eguale importo e che rimangono da computare altre imposte, come l'imposta straordinaria sul patrimonio, le imposte indirette sui monopoli, sui carburanti, ecc., è naturale pensare che il Friuli rappresenti una enorme ricchezza, specialmente quando a tutto ciò si aggiungano le rimesse di centinaia di migliaia di emigranti friulani.

Di tutto ciò dispone lo Stato centrale, il quale ricambia questa veramente eccessiva generosità del «biât furlan» con l'invio di migliaia e migliaia di forestieri meridionali che in Friuli tendono naturalmente, non a difendere gli interessi del «biât furlan», ma i loro, che dai primi sono quasi sempre divergenti.

E nessun nostro parlamentare ha avuto il coraggio di sollevare questa grossa e delicata questione e di difendere il suo «beato» elettore che paga e tace ed emigra, mentre a votare rimangono i forestieri i vecchi e le donne, specie in questa stagione di esodo migratorio. Così molti voti che otterranno i nostri parlamentari saranno veramente meriti!

Mozione dei Maestri friulani

I cittadini friulani giustamente pretendono che all'insegnamento e all'educazione scolastica in Friuli provvedano i maestri che si trovano in grado di comprendere la lingua e l'indole degli scolari friulani. I posti nelle scuole del Friuli, fin che c'è n'è, devono quindi essere assegnati ai maestri friulani e lo Stato — che deve essere al servizio dei cittadini — deve provvedere alla tutela di questo diritto.

Affinché vi provveda, il M.P.F. ha invitato i maestri non di ruolo del Friuli ad intervenire alla riunione che avrà luogo presso l'Albergo Friuli il giorno 12 maggio alle ore 15 per la trattazione della seguente mozione:

«I maestri elementari della Provincia di Udine non compresi nei ruoli dell'insegnamento, riuniti in assemblea fanno presente a codesto Ministero la situazione di grave disagio venutasi a creare in questa regione di confine, in seguito al continuo ed intenso afflusso di personale insegnante proveniente da altre provincie e segnatamente dal Mezzogiorno, ed al conseguente aumento della disoccupazione fra gli abilitati locali.

Chiedono pertanto che codesto Ministero si faccia promotore di un disegno di legge, in forza del quale possano essere assegnati nei Concorsi Magistrali trenta punti di vantaggio ai concorrenti che abbiano legale residenza nella regione da almeno dieci anni. Pregano di tener presente che nessuno più del nativo è attaccato alla sua terra ed il Friulano lo è in modo particolare: costringendolo ad emigrare, si viene a creare sul confine un vuoto, male colmato da elementi forestieri che, per ovvie ragioni psicologiche, non hanno lo stesso attaccamento alla terra friulana.

Pregano inoltre di voler considerare la grave difficoltà didattica che gli insegnanti meridionali incontrano davanti a scolari che usualmente parlano la lingua friulana pressoché incomprensibile ai forestieri, e che a grande stento intendono l'italiano parlato con accento meridionale.

La presente richiesta è dettata unicamente da imprescindibili necessità economiche e didattiche, epperò vogliamo sperare che venga tenuta nella debita considerazione».

AURELIO CANTONI
Direttore responsabile
Reg. Trib. Civ. di Udine n. 20, 1-2-49
Tipografia Arti Grafiche Friulane

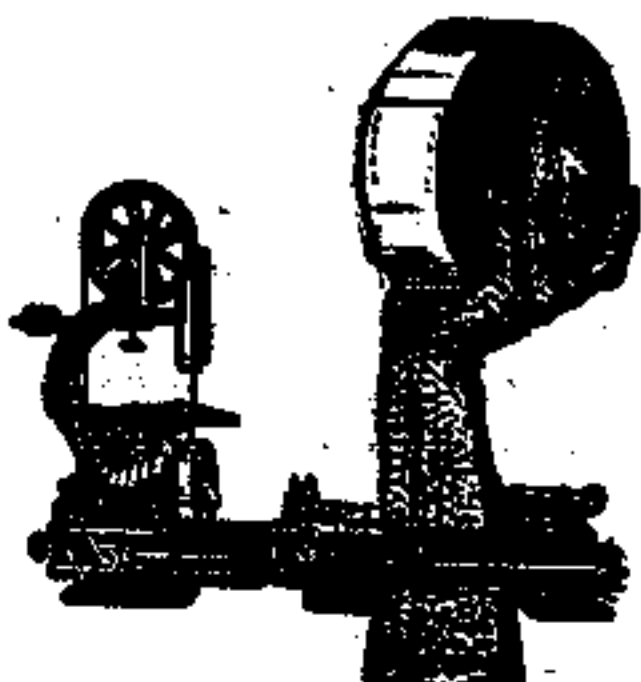


Dut par la trebie:
la mior robe
ai miors presis

UDIN

Borc MANIN, 15

Telef. n. 62-34



Speziarie Colute

Plazze Garibaldi - UDIN

Premiade fabriche di

Amâr di Udin

Tignit a mens: l'AMAR DI UDIN

e i bogus boccons tra lôr si judin

Oleso provâ un licôr veramentri bon?
Domandait un

Ciocolat'ovo CANCIANI

ma ch'al sedi de rinomade

Distilarie Canciani & Cremese

UDIN

LICORS FINS

LICORS FINS

“LA FURLANE”

Il plui grant implant

par intenzi piezzis

e netâ vistiz a sut

Udin Borc S. Bartolomio (vie Manin, 16), tel. 6461
Gurizze Borc di Rastiel, 8

delser

LA PLUI VIERE MARCJE FURLANE

biscutins - caramelis

HOME
LINES

SERVIZI
DI LUSSO

MEDITERRANEAN

NEW YORK

ATLANTIC
22.000 TON 22 NOV

ITALIA
22.000 TON 18 NOV

Agjens
gjenerai
in Europe
fradis
COSULICH

GIENUE
VIE BALBI 4